

Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici  
FILOZOFICKÁ FAKULTA



SMERNICA č. 3/2016

*o poskytovaní pracovného voľna a náhrady mzdy pri vedeckých,  
výskumných, vzdelávacích štipendijných pobytoch pedagógov  
a zamestnancov fakulty v tuzemsku a v zahraničí  
nad 30 dní pobytu*

**Gestor:** prof. PaedDr. Pavol Bartík, PhD.  
prodekan pre medzinárodné vzťahy

Banská Bystrica  
Č. j.: 16715/2016  
Č. sp. 757-2016-FF-SD

**Schválil:** prof. PaedDr. Karol Görner, PhD.  
dekan FF UMB

Smernica spresňuje postup a transparentnosť poskytovania priznávaných nárokov, ako aj jednotný postup pri schvaľovaní a poskytovaní pracovného voľna zamestnancov a náhrad mzdy počas schválených vedeckých, výskumných a vzdelávacích štipendijných pobytov (ďalej len „pobyt“) bez ohľadu na to, či sa tieto pobyty uskutočňujú na území Slovenskej republiky alebo v zahraničí.

Vedenie fakulty v súlade s plnením poslania Univerzity Mateja Bela podporuje v zásade každú iniciatívu svojich zamestnancov, ktorá vo všeobecnosti pomáha rozvoju fakulty a univerzity, zvyšuje kvalifikačnú štruktúru zamestnancov a zvyšuje perspektívu ich ďalšieho pracovného uplatnenia. Osobitnú podporu získavajú pobyty, ktoré sú v súlade so strategickými cieľmi a s poslaním fakulty a univerzity.

Pobytom nad 30 dní sa na účely tejto smernice rozumie:

- a) **tuzemský a zahraničný študijný pobyt,**
- b) **tuzemský a zahraničný pracovný pobyt,**
- c) **tuzemský a zahraničný výskumný pobyt,**
- d) **tuzemský a zahraničný výmenný pobyt,**
- e) **tuzemský a zahraničný štipendijný pobyt.**

Nasledujúce články smernice sú koncipované v zmysle § 77 odst. 5 Zákona č. 131/2002 Zb. o VŠ a o zmene a doplnení niektorých zákonov, § 140 Zákona č. 311/2001 Z.z. Zákonník práce, Zákona č. 553/2003 Z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a čl. 6. Zamestnanosť a pracovno-právne vzťahy Kolektívnej zmluvy UMB pre príslušný kalendárny rok.

## **Čl. I.**

### **Všeobecné ustanovenia**

1. Tieto zásady platia pre tuzemský a zahraničný pobyt zamestnancov FF UMB, na ktorý ich vyslala alebo s ktorým vyslovila súhlas fakulta.
2. Udelenie pracovného voľna a poskytovanie náhrady mzdy je vecou dohody medzi zamestnávateľom a zamestnancov v súlade s Čl. 3, bod 1. tejto smernice.

## **Čl. II.**

### **Postup pri schvaľovaní pobytov**

1. Návrh na pracovné voľno s náhradou, resp. bez náhrady mzdy podáva priamy nadriadený zamestnanca (spravidla vedúci katedry) a v návrhu potvrdzuje spôsob, akým si zamestnanec splní svoje pracovné povinnosti v čase svojej neprítomnosti. V návrhu musí byť deklarovaný prínos zvýšenia kvalifikácie prostredníctvom vedeckého, výskumného, vzdelávacieho pobytu zamestnanca pre pracovisko. Návrh je súčasťou žiadosti o pobyt.
2. Pracovné voľno s náhradou mzdy, prípadne bez náhrady mzdy sa posudzuje individuálne, napr. aj s prihliadnutím na podmienky stanovené v zmluvách medzi prijímajúcou organizáciou zabezpečujúcou pobyt na území Slovenskej republiky alebo v zahraničí so zamestnancom.

3. Súhlas s pobytom udeľuje dekan fakulty po prerokovaní úplne vyplnenej žiadosti v grémiu dekana.
4. Rozhodnutie dekana je uvedené v zápisnici z GD, ktorá je zaslaná na Referát miezd a ľudských zdrojov.

### **Čl. III. Náhrady mzdy**

Pri zahraničnom pobyte zamestnanca, ktorý trvá dlhšie ako jeden mesiac, sa posudzuje možnosť a výška vyplácania platu individuálne podľa:

- a) konkrétnych podmienok hradenia nákladov pobytu;
- b) charakteru pobytu;
- c) nutnosti zabezpečiť personálne výučbu za uvoľneného zamestnanca;
- d) podmienok medzivládnych dohôd, na základe ktorých zamestnanci vycestujú.

1. Ak ide o pobyt zamestnanca, ktorý
  - a) si splní svoje pracovné (pedagogické) povinnosti,
  - b) získal štipendium, pokrývajúce pobytové náklady v prijímajúcej organizácii, sa tento pobyt považuje za prínos pre vysielajúcu organizáciu a zamestnancovi sa priznáva náhrada mzdy takto:
    - od jedného mesiaca do 12 mesiacov pracovného pobytu v tuzemsku alebo v zahraničí bez nutnosti zabezpečiť personálne výučbu za uvoľneného zamestnanca (vysielaný zamestnanec uskutoční výučbu blokovo) odporúčaná náhrada mzdy zamestnancovi vo výške 100 % priemerného zárobku,
    - od viac ako jedného mesiaca do troch mesiacov vrátane a nutnosti zabezpečiť personálne výučbu za uvoľneného zamestnanca, odporúčaná náhrada mzdy zamestnancovi vo výške 60 – 80 % priemerného zárobku.
    - od viac ako troch mesiacov do šesť mesiacov vrátane a nutnosti zabezpečiť personálne výučbu za uvoľneného zamestnanca, odporúčaná náhrada mzdy zamestnancovi v rozmedzí 40 – 60 % priemerného zárobku,
    - pri dlhodobých pobytoch trvajúcich viac ako šesť mesiacov a nutnosti zabezpečiť personálne výučbu za uvoľneného zamestnanca, sa odporúča zamestnancovi poskytnúť nulovú mzdu, ale zamestnancovi môžu byť v odôvodnených prípadoch hradené odvody do fondov podľa priemernej mzdy dosiahnutej v zamestnávateľskej organizácii v predchádzajúcom kalendárnom roku.
2. V prípade, že pobyt bol schválený, ale nie je podmienený potrebami zamestnávateľa, odporučí zamestnávateľ zamestnancovi čerpanie neplateného voľna. Referát miezd a ľudských zdrojov preruší (jeho) platby do sociálnej poisťovne a zamestnanec sa stáva individuálnym platcom odvodov do zdravotnej poisťovne.
3. Zamestnancovi, ktorý počas zahraničného pobytu dostáva plat od zahraničného partnera v cudzej mene (okrem jednorázových odmien za prednášky a pod.) sa plat nevypláca.

4. So zamestnancom sa pre účely zahraničného pobytu uzavrie „Dohoda o vyplácaní mzdy“, kde bude uvedená výška vyplácanej mzdy a podmienky vyplácania mzdy v dohodnutej výške.

#### **Čl. IV. Záverečné ustanovenia**

1. Vedúci zamestnanci FF UMB zabezpečia, aby s touto smernicou boli preukázateľne oboznámení všetci zamestnanci FF UMB.
2. Za plnenie úloh a za jej dodržiavanie vyplývajúcich z tejto smernice zodpovedajú vedúci zamestnanci UMB a zamestnanec, ktorý je vyslaný na tuzemský / zahraničný pobyt.
3. Táto smernica nadobúda platnosť a účinnosť dňom 01. 01. 2017 a touto smernicou sa ruší Smernica FHV UMB č. 4/2007.

prof. PaedDr. Karol Görner, PhD.  
dekan FF UMB

Prílohy:

- Žiadosť o povolenie tuzemského / zahraničného pobytu